

# ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG VON SCHUTZHANDSCHUHEN

## MODELL: HT5K214, HT5K460, HT5K461

Sie erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9 März 2016 über persönliche Schutzausrüstung und die Aufhebung der Richtlinie 89/686 / EWG des Rates und erfüllen die Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016 Normen.

### ANWENDUNG

Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor geringfügigen mechanischen Risiken.

### WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

### SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNGSMERKMALE.

Handschuhe bestehen aus nicht allergenen Materialien. Reizungen bei Menschen mit empfindlicher Haut können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Eigenschaft des Materials wird nach 4 Grad von 1 bis 4 klassifiziert (bis zu 5 für Schnittwunden, X - nicht getestet). Ein hoher Grad zeigt einen guten Schutz an. Ein hoher Grad zeigt einen guten Schutz an.



SCHUTZHANDSCHUHE MODELL		
HT5K214 gröÙe 10.5, HT5K460 gröÙe 9, HT5K461 gröÙe 11		
GEPRÜFTE EIGENSCHAFTEN		WIRKSAMKEIT DES SCHUTZES
a	Abriebfestigkeit	3
b	Schnittwiderstand	2
c	Reißfestigkeit	4
d	Durchstoßfestigkeit	3
e	Schnittfestigkeit (ISO)	X

### DESIGN

Hauptmaterial: Rindsleder, Baumwolle.

### LAGERUNGS-UND WARTUNGSBEDINGUNGEN

Reinigen Sie die Handschuhe mit einer Bürste chemisch. Waschen oder chemische Reinigung kann ihre Eigenschaften verändern, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

### WARNUNG

Vor Arbeitsbeginn muss festgestellt werden, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und die auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reißen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

### MELDEBEHÖRDE

CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc  
Scientifique Tony Garnier-4  
Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07  
FRANCE (Notified Body 0075)

Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter:

<http://www.hoegert.com/pl/>

Högert Technik GmbH Pariser Platz 6a 10117 Berlin Deutschland

■ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя  
GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków

# INSTRUCTIONS FOR THE USE OF PROTECTIVE GLOVES

## MODEL: HT5K214, HT5K460, HT5K461

They meet the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC and they meet the requirements of EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 standards.

### APPLICATION

Category II gloves designed to protect hands against minor mechanical risks.

### WARNING

Before using the protective gloves, read the operating instructions carefully.

### PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE CHARACTERISTICS

Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be excluded. Each property of the material is classified according to 4 degrees, from 1 to 4 (up to 5 for cut by gash, X - not tested). A high degree indicates good protection. A high degree indicates good protection.



PROTECTIVE GLOVES MODEL		
HT5K214 size 10.5, HT5K460 size 9, HT5K461 size 11		
TEST PROPERTY		PROTECTION EFFECTIVENESS
a	Resistance to abrasion	3
b	Resistance to cutting	2
c	Tear strength	4
d	Resistance to tearing	3
e	Cut resistance (ISO)	X

### DESIGN

Main material: cuir de vachette, coton.

### STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS

Clean gloves with a dry brush. Washing or chemical cleaning can cause changes in properties for which the manufacturer is not responsible. Product should be stored at room temperature and humidity after previous cleaning.

### NOTE

Before starting work, it is necessary to establish whether the product provides an adequate degree of protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or to select gloves properly for the conditions, and for the work to be performed, can lead to deteriorated or ineffective protection. Gloves bearing traces of mechanical damage such as tearing, fraying, or chafing, must be disposed of.

### NOTIFIED BODY

CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc  
Scientifique Tony Garnier-4  
Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07  
FRANCE (Notified Body 0075)

The EU Declaration of Conformity is available on: <http://www.hoegert.com/pl/>

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК МОДЕЛЬ: НТ5К214, НТ5К460, НТ5К461

Они соответствуют требованиям Регламента [ЕС] 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. о средствах индивидуальной защиты и отменяющего Директиву Совета 89/686 / ЕЕС, а также требованиями EN 420:2003+A1:2009 и стандарты EN 388:2016.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Перчатки категории II предназначены для защиты рук от незначительных механических рисков.

### ВНИМАНИЕ

Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

### ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключить раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 степеням, от 1 до 4 [до 5 для резы распилом, X - не проверено]. Высокая степень указывает на хорошую защиту. Высокая степень указывает на хорошую защиту.



МОДЕЛЬ ЗАЩИТНЫХ ПЕРЧАТОК НТ5К214 размер 10.5, НТ5К460 размер 9, НТ5К461 размер 11		
ИСПЫТАНИЕ СВОЙСТВ		ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗАЩИТЫ
a	Устойчивость к истиранию	1
b	Устойчивость к порезанию	2
c	Сопротивление разрыву	4
d	Сопротивление проколу	2
e	Сопротивление порезам (ISO)	X

### ДИЗАЙН

Основной материал: кожа воловьей, хлопок.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

Проведите химчистку перчаток щеткой. Стирка или химическая очистка могут изменить их свойства, за что производитель не несет ответственности.

### ВНИМАНИЕ

Перед началом работы необходимо установить, обеспечивает ли продукт адекватную степень защиты для рабочих условий. Несоблюдение инструкций или несоблюдение правильного выбора перчаток для условий и выполняемой работы может привести к ухудшению или неэффективности защиты. Перчатки со следами механических повреждений, таких как разрывы, потертости или потертости, должны быть утилизированы.

### УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ОРГАН

CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc  
 Scientifique Tony Garnier-4  
 Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07  
 FRANCE (Notified Body 0075)

Декларация соответствия ЕС доступна на: <http://www.hoegert.com/pl/>

Högert Technik GmbH Pariser Platz 6a 10117 Berlin Deutschland

■ Adresse du fabricant/ Adresse des Herstellers/ Manufacturer's Address/ Адрес производителя  
 GTV Poland Sp. z o.o. Sp. k., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków

# NOTICE D'UTILISATION DES GANTS DE PROTECTION

## RÉFÉRENCE: HT5K214, HT5K460, HT5K461

Ils répondent aux exigences du règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 sur les équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686 / CEE du Conseil et ils satisfont aux exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009 et les normes EN 388:2016.

### UTILISATION

Gants de catégorie II conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques.

### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser les gants de protection, lire la notice d'utilisation.

### PROPRIÉTÉS DE PROTECTION ET CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

Les gants sont fabriqués à partir de matériaux non allergènes. Cependant, une irritation chez les personnes à peau sensible ne peut être exclue. Chaque propriété du matériau est classée selon 4 degrés, de 1 à 4 (jusqu'à 5 pour coupe par entaille, X - non testé). Un degré élevé indique une bonne protection.



GANTS DE PROTECTION RÉFÉRENCE		
HT5K214 taille 10,5, HT5K460 taille 9, HT5K461 taille 11		
	CARACTÉRISTIQUE TESTÉE	EFFICACITÉ DE LA PROTECTION
a	Résistance à l'abrasion	3
b	Résistance aux coupures	2
c	Résistance à la déchirure	4
d	Résistance à la perforation	3
e	Résistance aux coupures (ISO)	X

### RÉALISATION

Matières de base: latex, polyester, acrylique.

### CONDITIONS DE STOCKAGE ET D'ENTRETIEN

Nettoyer les gants à sec, avec une brosse. Le lavage ou le nettoyage à sec peut entraîner des changements de propriétés dont le fabricant n'est pas responsable.

### ATTENTION

Avant de commencer le travail, il faut évaluer si le produit offre une protection adéquate pour les conditions de travail. Le fait de ne pas suivre les recommandations de la notice ou de ne pas adapter les gants aux conditions et au travail effectué peut entraîner une détérioration ou une inefficacité de la protection. Les gants qui portent des traces de dommages mécaniques tels que déchirure, abrasion doivent être éliminés.

### ENTITÉ NOTIFIÉE

CTC- Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc  
Scientifique Tony Garnier-4  
Rue Hermann Frenkel, Lyon 69367 Cedex 07  
FRANCE (Notified Body 0075)

La déclaration de conformité UE peut être consultée sur le site web: <http://www.hoegert.com/pl/>